

Xel-Ha

Discover Tulum, explore Xel-Ha

Ranked #1 Tour



Tulum • Xel-Há
ALL INCLUSIVE!



MARAVILLA  DE MÉXICO

La mejor combinación
The best combination

www.xelha.com

Xel-Ha

Maravilla Natural
Natural Wonder

XV

ANOS
SUSTENTABLES
Xel-Ha



01800 00 XELHA (93542)

www.xelha.com

Maravilla Natural Natural Wonder

Adéntrate en un lugar
esculpido por los dioses mayas.

Brave the entrance into a
world carved by Mayan gods.

- Protegida por los Guardianes, deidades del mundo natural, esta **joya viviente** fue entregada a la humanidad... el acuario natural más bello del mundo, Xel-Há. La Maravilla Natural te espera.

- *Protected by the Guardians, deities of the animal realm, this **living jewel** was presented as a gift unto humanity... the most beautiful natural aquarium in the world, Xel-Ha. The Natural Wonder awaits.*



Lujo Natural Natural Luxury

Xel-Há
ALL INCLUSIVE!
TODO
INCLUIDO

Déjate *consentir* con la
experiencia **Todo Incluido**
Xel-Há.

Indulge yourself endlessly
with Xel-Há's **All Inclusive**
experience.

- En Xel-Há, combinamos lo mejor de la **naturaleza** y la **hospitalidad**, con **restaurantes, bares, actividades, comodidades y recorridos** disponibles en el mejor Todo Incluido, para que puedas dejar atrás todas tus preocupaciones.
- At Xel-Há, we bring together the best of **nature and hospitality**, with **restaurants, bars, activities, accommodations, and tours** in the best All Inclusive scheme, so you can leave all your worries behind.

- Con tu entrada **Todo Incluido** lo tienes todo
- With your **All Inclusive** entrance you have it all



Delicias Naturales Natural Delights

Comidas y
Bebidas
Fruits and Drinks
ALL INCLUSIVE!
TODO
INCLUIDO



Delight con un sinfín de
sabores, olores y texturas...

Relish an unending array of
smells, flavours, and textures...



• En nuestros 5 Restaurantes con **fruta** fresca, barras de **ensaladas**, **mariscos** y **carnes**, deliciosas recetas **regionales** e **internacionales**, todos certificados con el Distintivo H. Disfruta exquisitos **postres**, refrescantes **cocteles**, **todo el día**, todas las veces que quieras.

• At our five restaurants with **fresh fruit**, **salad bars**, **seafood** and **grill** with delicious recipes from the **region** and around the world, all certified by the H Program standards. Enjoy exquisite **desserts**, chilled **cocktails all day long**, and as many times as you like.



Aventura Natural Natural Adventure

Sumérgete en la aventura
del Acuario Natural
más bello del mundo.

Dive into the adventure
of the world's most beautiful
Natural Aquarium.

- Nada a través de ríos y caletas turquesas rodeado por los colores de peces tropicales, y siente la emoción de descubrir un mundo de vida escondida entre los árboles y debajo de la superficie del agua.
- Swim amongst rivers and turquoise inlets, surrounded by the colors of tropical fish, and feel the thrill of discovering a world of life behind every tree and beneath the water's surface.



Tubo de snorkel de regalo.
Complimentary snorkel tube.

Aventura Natural Natural Adventure



¡Atrévete a sentir al máximo
la aventura de la vida!

*Dare to feel the **adventure** of life
at its fullest!*



- Diviértete entre incontables actividades acuáticas y terrestres. Siente el viento sobre tu cara en el **Puente Flotante**, salta hacia las aguas turquesas bajo la **Piedra del Valor**, y respira la libertad de esta **Maravilla Natural**.

- *Have the time of your life among countless water and land activities. Feel the wind on your face on the **Floating Bridge**, leap into turquoise waters from the **Cliff of Courage**, and breathe pure freedom at this **Natural Wonder**.*

Más cerca de lo que imaginas Closer than you imagine

• Xel-Há se encuentra solamente a 90 min. de Cancún y a 30 min. de Playa del Carmen.

Xel-Há is only 90 min. away from Cancun, and 30 min. away from Playa del Carmen.

• Abrimos los 365 días del año a las 9:00 am.

Consultar horario de cierre.

The Park is open 365 days a year from 9:00 am.

Please consult closing times.

• Para visitar Xel-Há pregunta a tu agente de viajes, utiliza la transportación saliendo de Cancun o Playa del Carmen, o renta un auto.

To visit Xel-Há, consult your travel agent, use public transportation departing from Cancun or Playa del Carmen, or rent a car.



Informes / Information

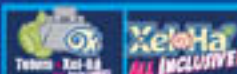
01800 00 XELHA (93542)

Cancún (998) 883 0524

Playa del Carmen (984) 803 4403

www.xelha.com

Te recomendamos preguntar a tu agente de viajes por el Tour Tulum/Xel-Há. Xel-Há recommends the Tulum-Xel-Há Tour, just ask your travel agent.



Transportación viaje redondo Round-trip transportation		
Acceso a las Ruinas de Tulum Access to Tulum Ruins		
Acceso a Xel-Há Access to Xel-Há		
Guía Cultural Bilingüe (Tulum) Bilingual Guide (Tulum)		
Tour Conductor		
Alimentos y Bebidas Incluidos Food and Drinks Included		
Lockers		
Toallas Towels		
*Equipo de Snorkel *Snorkel Equipment		
Recorrido Guiado (Xel-Há) Guided Tour (Xel-Há)		
Camastros Lounge Chairs		
Chaleco salvavidas Life-vests		
Llantas Flotantes Inner Tubes		
Bicicletas Bicycles		
Transportación al Rio Shuttle to the River		

*Se requiere depósito. Es reembolsable.
*A deposit is required. Fee will be refunded.

Increíbles aventuras acuáticas! Amazing water adventures!



Actividades con un costo adicional. / Activities with additional cost.

Porque siempre hay alguien que pregunta:
Because there is always someone who asks:



¿Qué me trajiste? What did you bring me?

¡Vamos de compras en Xel-Há! Visita nuestras 17 Tiendas Xel-Há donde encontrarás botanas, artesanías, prendas, trajes de baño, sandalias y muchos regalos. ¡Más de 6,400 artículos disponibles solo para ti!

Go shopping in Xel-Há! Visit our 17 Xel-Há Stores where you will find snacks, crafts, clothing, bathing suits, sandals, and many gifts. More than 6,400 articles available just for you!

Protejamos la fauna marina ¡Ayúdanos! Help Us! Protect marine fauna

En Xel-Há nos preocupamos por cuidar la naturaleza ¡Por favor ayúdanos! Usa sólo bloqueadores solares minerales libres de químicos durante tu visita.

At Xel-Há we care for the environment. Please help us. Use only chemical-free mineral sunscreen during your visit.





Entrada Gratis para niños menores a un metro de estatura. Niños de 1 a 1.40 metros pagan el **50%** del precio adulto.
Free admission for children under 40". Children from 40" to 55" pay only **50%** of the adult price.

Descubre la Naturaleza Discover Nature

Círculo de Compras
Shopping Circuit
Visit our stores

Instituto Académico de la Fotografía
Academy of Photography
Reserva tu lugar para tus sesiones de fotografía
Reserve your place for your photo sessions

Sonriet + Smilet
Sonriet + Smilet
Reserva tu lugar para tus sesiones de fotografía
Reserve your place for your photo sessions

Servicios • Services

- Baños / Restrooms
- Regaderas y vestidores / Showers and dressing rooms
- Casilleros y toallas / Lockers and towels
- Servicio de alquiler de sillas de ruedas / Wheelchair for rent
- Renta de carritos / Baby strollers for rent
- Cajero automático / ATM
- Llamas flotantes / Inner tubes
- Equipo de snorkel / Snorkel equipment
- Chalecos / Life jackets
- Taquilla de actividades opcionales / Optional activities booking office
- Correo / Mail
- Taxi
- Autobús / Bus
- Bolsa para traslado de pertenencias / Checked baggage from the river
- Devolución de bolsas del río / Bags from the river return
- Teléfonos públicos / Public telephones
- Primeros auxilios / First aid

Restaurantes & bares

- A** La Cocina del Pueblo / Buffet mexicano y regional / Regional and Mexican buffet
- C** La Terraza / Buffet de comida rápida / Fast Food Buffet
- B** Bar del Pueblo / Bebidas y cervezas / Drinks and beer
- D** Jardín Corona / Parrilla y bar / Grill and bar
- E** Chula Vista / Buffet y bar internacional / International buffet and bar
- E** Bar del Puente / Bebidas y cervezas / Drinks and beer

Nuestros centros de consumo han sido certificados con el "Distintivo H" por mantener altos estándares de higiene.
 Our food centers have been certified with the "H award" for its highest hygiene standards.

INFO Xel-Há
 Estamos felices de responder a tus preguntas.
 Reserve con nosotros tus actividades opcionales.
 ¿Entreviste algo? Pregúnta aquí.
 We will be glad to answer your questions.
 Book here your optional activities.
 Did you lose something? Ask here.

Busca tu equipo de snorkel en nuestros módulos y recuerda llevar depósito.
 Ask for the snorkel equipment at our modules; do not forget to bring a deposit.

Corona Extra **PEPSI**
 Gracias a nuestros aliados comerciales



"El Parque no es responsable por accidentes ocurridos en sus instalaciones o zona federal."
 "The Park is not responsible for any incidents occurred within the park or its federal zone."

Usa bloqueadores libres de químicos para conservar la vida marina.
 Use chemical-free sunblock to preserve marine life.



Por tu seguridad, utiliza chaleco salvavidas.
 For your own safety wear your life jacket.

- | | | |
|--|--|-------------------------------------|
| Mundo de los Niños / Children's Playground | Transporte al Río / Shuttle to the River | Río / River |
| Faro / Lighthouse | Sendero de la Conciencia / Path of Consciousness | Puente Flotante / Floating Bridge |
| Sea Trek / Caminata submarina / Underwater walking | Sendero Interpretativo / Interpretative Path | Playa Escondida / Hidden Beach |
| Snuba / Buceo sin tanque / Diving without tank | Jardín de los Chacahs / Charah's Garden | Cueva Maya / Mayan Cave |
| Isla de las Hamacas / Hammock Island | Mural de los Mayas / Mayan Rampart Wall | Genotes |
| Inicio del Río / Beginning of the River | Meliponario / Apiary / Mayan Bee | Mirador / Viewpoint |
| Delfinario / Dolphin's Lagoon | Vivero / Plant Nursery | Trepachanga / Walking Rope |
| Vista al Mar / Ocean View | Estación de Bicicletas "Thera de Hó" / Bicycle Station "Thera de Hó" | Piedra del Valor / Cliff of Courage |
| Caleta / Inlet | Estación de Bicicletas / Bicycle Station | |

*Algunas de nuestras actividades tienen un costo adicional.
 *Some of our activities have an additional cost

Altura mínima requerida / Minimum height required

Riqueza Natural Natural Wealth

Explora un mundo de
inigualable belleza y armonía.

Explore a world of
unimaginable beauty and
harmony.

Bienvenidos • Welcome
Tierra de Huh



• Aquí, se encuentran el **rio** y la **caleta**, las **cuevas** con el agua turquesa, el horizonte verde de la **selva** con el azul del cielo, y se reencuentra el hombre con su **entorno**.

• Where a **river** meets an **Inlet**, **caves** fill with turquoise water, the **jungle's** green horizon blends with blue skies; here, humankind is reunited with **nature**.

Naturalmente Inolvidable Naturally Unforgettable

Una de las criaturas más
fascinantes del mundo...

*One of the world's most
fascinating creatures...*

- Habita en las lagunas de Xel-Há, y te invita a conocer su complejo y mágico mundo. El **magnífico delfín** será para ti un **amigo inolvidable**, cautivándote con la más sincera sonrisa.
- Dwells in *Xel-Há's* lagoons, and beckons you into its magical, complex world. These **magnificent dolphins** will be **unforgettable friends**, winning your heart over with the sincerest of smiles.



Pregunta por los nados con delfines en
Ask for our dolphin swims at

Delphinus
PARK

Naturalmente Histórico

Naturally Historical

• Estas torres de piedra frente a la **joya turquesa** del Mar Caribe se encuentran en **Tulum**, lugar de los majestuosos vestigios de la última ciudad Maya amurallada. El **Tour Tulum Xel-Há** es un viaje épico hacia el corazón y el alma de la inolvidable **Riviera Maya**.

• *These magnificent stone towers looming over the **turquoise gem** of the **Caribbean** are found in **Tulum**, site of majestic vestiges of the last fortified **Mayan city**. The **Tulum Xel-Há Tour** is an epic journey into the heart and spirit of the unforgettable **Mayan Riviera**.*

Explora el misticismo del
Mundo Maya...
Explore the mysticism of the
Mayan World...



Xel-Há

ALL INCLUSIVE!
tour

Tour Xel-Há Todo Incluido

- *Transportación viaje redondo/ Tour conductor oficial Xel-Há/ Entrada Todo Incluido al Parque/ Actividades acuáticas y terrestres/ Todas las comidas y bebidas (Barra Libre Nacional)/ Chalecos salvavidas, llantas flotantes y equipo de snorkel/ Toallas/ Casilleros/ Ecotour*/ Fastpass en Taquillas.*
- *Round-trip Transportation/ Xel-Há official tour conductor/ All Inclusive Admission to the Park/ Water and land activities/ All you can Eat & Drink (unlimited Domestic Open Bar)/ Life vests, inner tubes, and snorkel gear/ Towels/ Lockers/ Ecotour*/ Fastpass at Ticket Booths.*

Tour Tulum-Xel-Há Todo Incluido

- *Todos los beneficios del Tour Xel-Há Todo Incluido más Entrada al sitio arqueológico de Tulum/ Acceso al Tren Tulum/ Guía de Tour bilingüe certificado en sitio arqueológico de Tulum.*
- *All the benefits of the Xel-Há All Inclusive Tour plus Admission to Tulum archaeological site/ Access to Tulum train shuttle/ Certified bilingual Tour Guide at Tulum archaeological site.*

New!
¡Nuevo!

Sujeto a disponibilidad.
*Subject to availability.



- *Descubre la Maravilla Natural Xel-Há con nuestra exclusiva selección de tours. El Tour Xel-Há Todo Incluido ofrece lo último en servicios premium, lujo y confort para la máxima aventura.*
- *Disfruta la mejor combinación para un día perfecto: Tour Tulum-Xel-Há Todo Incluido. Vive toda la diversión con una atención personalizada excepcional y transportación incluida ¡sin preocupaciones!*
- *Discover the Natural Wonder Xel-Há with our exclusive selection of tours. Xel-Há All Inclusive Tour offers superb premium services; luxury and comfort for the ultimate adventure.*
- *Enjoy a fabulous combination for a perfect day: Tulum-Xel-Há All Inclusive Tour. Have all the fun with superior personalized services and round-trip transportation included... no more worries!*



Tulum • Xel-Há
ALL INCLUSIVE!
tour

